

ELŐFIZETÉS
HELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hóra 2 korona.
VIDÉKEN:
 Egy évre 28 korona.
 Egy hóra 2 k. 40 f.
ÁRDETESEK:
 6-hatásos petit sor egyszer 20 fill.
 minden következőnél 16 fill.
 Nyitólár sora 60 fill.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
 Aradi és esanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 151.

KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1902.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Kedd, február 18.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezetékek: Proletárok.**
- A képviselőház ülése.**
- Pénzügyminiszteri közgyűlés.**
- Statárium Trisztben.**
- Jókai Mór és a Pesti Hírlap.**
- A Batthyány-utcai gyilkos a törvény előtt.**
- A Petőfi-koponya.**
- Estély Zichy Jenő grófnál.**
- A Petőfi-Társaság Jókainál.**
- Scheinerberger Mór kiszabadulása.**
- A karcagválasztás.**
- Tárcsa: Szokratesz. Irta: Kabos Ede.**
- Rögnagy-Csarnok: A gyanafalvai tisztelő-
tes. Irta: Hevessy Jenő.**

Proletárok.

Arad, február 17

(—el.) Az újságok feltűnő helyen és különféle kommentárokkal közöltek egy rendeletet, a melyben a kultuszminiszter megtiltotta, hogy tanítóképzőkben tanítónő-jelöltek is tehessenek magánvizsgát. Ez a rendelkezés teljesen jelentéktelen, mert csak annyit jelent, hogy a vizsgázó nők 100 kilométerrel messzebb kénytelenek utazni a diplomájukért. Említésre csak azért érdemes, mert kitűnően illusztrálja, hogy nagy kérdéseket, életkérdéseket, a milyen a proletárság növekedésének kérdése — a tanítónők szaporodása pedig csak ennek egyik szimptomája — milyen eszközökkel vélnek megoldhatni és hogy

a közvélemény milyen röviden hajlandó elfogadni a megoldásnak ilyes módjait. Eppen a tanítónők dolgáról többször volt szó mostanában. A közoktatás miniszterének kedvenc témája ez. Szereti olykor-olykor figyelmeztetni a népet, hogy ne adja tanítónőnek a lányait, mert ugyanis nagyon sokan vannak. Mintha azt mondaná: „én mosom kezeimet“ . . . Csodálkozni épen nem kell. Az egész magyar hivatalos és nem hivatalos közvélemény mind máig nem tud egyébbel segíteni a minden téren szaporodó proletárokon, mint hogy figyelmezteti őket időnként a nehéz megélhetésre, a hivatalnok, orvosi, ügyvédi, mérnöki, tanítónői pályák rossz viszonyaira. Szemben ezekkel a foglalkozásokkal, szokásban volt eddig az iparosságot ajánlani. Az ipar, a kereskedelem mai helyzete, a munkátlanos szörnyű száma most már elfojtja ezeket a jó tanácsokat, s mindezek után ott állunk, hogy a legelső kérdést, a lét, vagy nem lét, az evés vagy nem evés legelemibb kérdését egyáltalában nem tudjuk megoldani, megközelíteni sem tudjuk.

A foglalkozásoknak tulajdonképpen az ország szükségletei szerint kellene megszerezniük, s ezek szerint nálunk legtöbb embernek a legmodernebb, a legzsarnokabb gazdálkodásra és az ebből folyó iparokra kellene adnia magát. Mennek pedig a mi embereink jogásznak, hivatalnoknak és újra hivatalnoknak. Nagyon baná-

lis lenne ez ellen az áramlat ellen szólni, mert nagyon mindennapi és frázisok nélkül lehetetlen volna. Csak azt szükséges konstatálni, hogy a magyar közvélemény nem azért ágál e hivatalnok, e jogász proletárok ellen, mert felismerte a baj igaz mivoltát. Csakis azért, mert a nagy munkakinálattal napról-napra gyöngébb lesz a hivatalokban már bent ülők helyzete és kínosabb a hivatal elérése. A védekezés pedig nem szorítkozik egyébre, mint hogy prédikálnak arról, milyen csunya az, hogy ma már mindenki ur akar lenni. Nos hát, ez épen nem csunya, sőt nagyon természetes és hasznos is lehet, ha az urhatnamság ambícióját ki tudjuk használni. Hatalmunkban áll, hogy az ipari, a kereskedelmi és gazdasági foglalkozásokat is „uri“ foglalkozásokká tegyük. Rendezük ezeket is egészen biztos, betegség, rokkantság, halál esetére is támogatást nyújtókká, akkor lehet majd arról beszélni, hogy fiainkat hivatalnoknak ne adjuk.

Manapság a társadalom nem így védekezik, hanem úgy, hogy bizonyos foglalkozásokat még jobban körülsáncol, még jobban megnehezíti a hozzájutást, „uri“ voltukat még magasabbra, és az értük való versenyt még csunyábbra, kiméletlenebbre fokozza.

Ezek a kicsinyes sáncok, a tanulás módozatainak, a kvalifikációnak sokszor nevetségesen kicsinyes és egészen középkori megszabása teljesen illuzóriussá teszik a

TÁRCSA.

Szokratesz.

Irta: Kabos Ede.

Azon az estén, amikor valami ambiciózus gyógyszerész boldogan vallotta meg az ő öreg edes anyjának, hogy nagy küzdelmek után meghódította Agh Leát, aki minden színésznő közül a legszebb, a legokosabb és legtisztább színésznő: — ez a bizonyos Agh Lea kocsit hozatott és este tíz órakor, szakadó hóban kihajtatott Szokrateszhez, aki legjobban szeret az egész világon.

— És szólott hozzá ekképen:
 — Szokratesz, ha te most különösebben megharagszol vagy éppen kiutasítasz, szavamra mondom, megsem érdemelted, hogy valaha szeresselek.

Szokratesz ránézett:
 — Rózsák virultak ki odakünn a hóban, hogy olyan tavaszi kedved van Lea?

— Hogy rózsák virultak-e ki, nem tudom, mert kocsin jöttem és elfelejtettem kinézni. De férjhez megyek. És ha azért most megharagszol, vagy éppen kiutasítasz, — mondom még sem érdemelted, hogy valaha szeresselek.

Szólta Lea s már oda ült Szokratesz lábaihoz, arra a hamisított medvebőr-szőnyegre, amely az íróasztal alól kinyúlt a keskeny szoba közepéig. A nagy fekete szeméit fölemelte a férjéhez és egészen olyannak akart látszani,

mint aki tart tőle, hogy az ő kis szeretője csakugyan megharagszik és kiutasítja. És nagyon jól esett neki, hogy egy pillanatra valami felhőt látott, amint Szokratesz arcára ereszkedik. Mélységes hálával hajtotta fejét a férfi ölébe:

— Édes jó fiam . . . szeretsz . . . köszönöm.

Szokratesz pedig mintha egy kicsit elkábult volna.

— Szinte elfelejtettem, hogy férjhez is szoktatok menni. Hanem — valamivel kiméletebben is megmonthatad volna.

Nagyon jó kedve kerekedett a leánynak. Egyszerre felugrott és pajkosan erőszakosan, mintha semmi sem változott volna, magához ölelte Szokrateszt. Most, hogy már túl volt a vallomáson, egészen a réginek érezte magát, a kis garcon szobában otthon volt és már hozzálátott, hogy a teát megfőzze.

— Te Szokratesz — szólott — mialatt két csészét vett elő a szekrényből, — most, hogy el fogunk válni, voltaképpen már meg is mondhatnád, — hogy miért hívnak Szokratesznek.

— Ostobaság — jegyezte meg a férfi.

— No, mégis . . .

— Hát a kollégáim kereszteltek el.

— De miért?

— Mert . . . De hát tudod-e egyáltalán, hogy ki volt Szokratesz?

— Kérlek . . .

— Nono, nem akartalak megsérteni. Tu-

dod, hogy bolondabb volt a többi bölcsnél, mert azok agglégények maradtak, ő pedig elvette Xantippét. De azt tudod, hogy miért volt bölcsőbb a többi bölcsnél.

Lea csak nézett, de nem felelt.
 — Pedig hát bölcsőbb volt, folytatta Szokratesz.

— És mi köze mindennek ahhoz, hogy téged Szokratesznek kereszteltek.

— Itt van az ostobaság. Az én kedves barátaim ráfogták Szokrateszre, hogy azért volt bölcsőbb a többi bölcsnél, mert szívesen elbeszélgetett ugyan tanítványával, de írni — sohasem írt. Mivelhogy pedig én is szakasztott így teszek . . .

— Tehát Szokratesz vagy — nevetett Lea. Aztán hirtelen nagyon elkomolyodott és mintha igazán a fiához szólana, úgy folytatta: — A miben különben nagyon is igazuk van. Es nem járja, hogy olyan elmés, okos ember, a milyen te vagy. egyebet se tegyen, csak tanítson, fiatal íróemberekkel veszekedjen, maga pedig sokasem írjon. Nem is megyek innen, a míg meg nem ígéred, hogy írsz, — sokat írsz.

Szokratesz hangosan felkacagott.

— Valami elégiára feltétlenül vetemedem. Mert, hogy én téged megne sirassalak —

A leány odaállott elébe nagyra nyitott haragos szemekkel.

— Kell írnod?

Szokratesz lehajtotta a fejét és iparkodott a hangjának lehetőleg tragikus színt adni, a

Az Aradi Közlöny minden előfizetője 3000 koronára biztosítva van balesetből eredő halál vagy rokkantság ellen mindaddig, amíg előfizetése tart.

termelés módjainak természetes megoszlását.

A teljesen inproduktív birói pályára mennek például legjobb embereink, mert az minden véletlentől óvott létet biztosít, míg kereskedelmünket sokszor a legkicsinyebb emberek dirigálják, mivelhogy ez a pálya szerencsejáték.

Jogásznemzet vagyunk, állítólag. Mert ezer meg ezer a jogász. Igen, jogásznemzet vagyunk, mert a jogi vizsgák a leg-sikerültebb parodiái az egész oktatási rendszerünk tarthatatlanságának. Már most a jogásztultengés aktuális és ime, a képzett, az intelligens és független ügyvédi kar sem tud egyebet tanácsolni ellene, mint a numerus clausust.

Sok a tanítónő és a felsőbbség mást nem tesz, mint itt szorít egyet, ott szorít egyet a vizsgákon. Azonkívül fenyegetőzik, hogy mindig kevesebb állást tölt be nőkkel.

És nem gondol rá senki, hogy ezeknek a tanítóknak, ezeknek a jogászoknak joguk van dolgozni és joguk van intelligens munkát végezni. Ha pedig a mi híres munkamegosztásunk a férfiakra nézve a jogászoknál, a nőkre nézve a tanítósnál megfeneklik, hát akkor nem szabad és egészen céltalan is, a jogászoknak, a tanítóknak nekimenni, mivelhogy ez nem az ő bűnük, nem is egyedül az ő bajuk, hanem az egész magyar proletárság baja. Szokás és illik a proletárokat, különösen a kicsi hivatalnok-proletárokat lenézni. Am ez a tábor növekszik. Ez az éhes tábor fog még minisztereket buktatni.

A körmeneti választás. A kir. kuria ma reggel hirdette ki határozatát a Teleki Gyula gróf (Ökörmező) ellen beadott petíció dolgában. A kuria érdemleges határozatot nem hozott, hanem mielőtt további intézkedéseket tenne, a belügyminiszteriumtól be fogja szerezni az ökörmezői választó-kerületnek az 1901. évre érvényes választói névjegyzékét, s ehhez képest fogja határozatát meghozni, melynek határidejéről végzésileg értesíti a feleket.

mikor megtérve, lemondással fogadkozott, hogy fog irni. Végre is ezen a szerencsétlen éjszákán csak nem fog Leával összeveszni azon, hogy ír-e ezentul vagy sem. Inkább észrevétlenül áttemelte az asztal másik oldaláról a második csésze teát is s azán megintváltta a leányt, hogy üljön az ölébe. Ugy szürcsölték, egymást átölelve, a teát és a csókot.

Valahogy Leának eszébe jutott, hogy Szokratesz még meg sem kérdezte, kihez megy férjhez.

— Te Szokratesz, fordult hozzá — nem merném rád fogni, hogy tulságosan kíváncsi vagy.

— Miért?
— Még sem kérdezted, hogy ki a vőlegényem.

— De hiszen tudom.
— Ugyan?
— Valaki, a kit kevésbé szeretsz, mint engem, mert különben nem ülnél az én ölemben. Valaki, a ki ennél fogva körülbelül még ostobább, még öregebb...

Lea felugrott:
— Nem igaz.
— Hát szereted?
— Nagyon.
— Miért?

Erre a kérdésre a leány már megint elnevette magát. Komolyan gondolkozott előbb, hogy miért is szereti ezt a szegény gyógyszerészt és nevetnie kellett.

— Szokratesz, én igazán nem tudom, miért szeretem.

— No látod.
— De mégis tudom. Olyan kedves, mikor

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, február 17.

Váratlanul zajossá és harciasná lett a mai ülés. Bujanovich Gyula csendes felszólalása után hirtelen felállt Rakovszky és erre az egész Ház megtelt. Az érdeklődés jogosult volt. Rakovszky ur a pétervári affért tartogatta pikantériának és alkalomnak arra, hogy Széll miniszterelnököt meggyanusítsa. Ez nem sikerült neki, mert Széll nagy tetszés mellett visszautasította a vádjait és felfelé való ármánykodásait.

De egy dolog ismét sikerült Rakovszkynak: felvenni a Ház csendjét és felkavarni a szenvedélyeket. Beszédje alatt két affér keletkezett. Olay Lajos, kontra Bartha Miklós. A segédek most is tárgyalnak. A másikat Ivánkával szemben szerezte meg, de emberére talált. Az egész Ház gyönyörűsége mellett verte vissza alaposan Ivánka a néppárti vezérszónokot.

Részletes tudósításunk itt következik:

Elnök: Dániel Gábor alelnök.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Prósz Sándor, Lukács László, és Széchenyi Gyula gróf miniszterek.

Az elnöki irományok előterjesztése után következett

a költségvetés

tárgyalása.

Bujanovich Gyula: A gazdasági válságról szól, melyek orvoslásáról a különböző tényezők harmonikus összműködésére van szükség. Csak így védelmezhetjük meg érdekeinket az ellenünk mindig egyesülő Ausztria ellen. Az ipar és kereskedelem nálunk a mezőgazdaságra van utalva, minthogy külpiaacaink nincsenek. Segélyezni kell az ipart, a kereskedelmet, de segélyezni kell a mezőgazdaságot is, mert annak milliói az ipar- és kereskedelem gazdagítását mozdítsák elő.

A költségvetés mind a három közgazdasági ágat egyforma segélyben részesíti. Ez bizalmat kelt benne a kormány iránt. Az önálló vagy közös vámterület csak eszköz egy magasabb cél: a nemzetgazdaság növelésének előérése. Helyesli ha a miniszterelnök a két eszköz közül azt választja, mit már kipróbáltunk, s nagy veszélyeztetéssel nem jár. Bizalommal tölti el a miniszterelnök nyilatkozata, hogy ha hazánk gazdasági érdekeinek a közös vámterület útjában áll, az önálló vámterülettel nem riad vissza. Sándor Pállal polemizál ezután.

Az agráriusok elismerik, hogy az ipar és kereskedelem érdekei előmozdítandók. Nem is támadnak az agráriusok a kereskedelem ellen, csak annak visszaéléseit kívánják megszüntetni. A börzének sem ellenségei az agráriusok, elismerik annak fontosságát és jelentőségét, de teljesítse a börze hivatását, és ne fossa meg a termelőket fáradságos munkájuk gyümölcsétől. (Helyesítés a baloldalon.) Tiltakozik az ellen, hogy a magyar gazdák szövetségével Ausztriával osztrák agrárok asszisztenciájával iparkodnak eltemetni a magyar gazdasági érdekeket. A borhamisítók ellen a dobot nem az agrárok ütötték meg, ők csak azokat az adatokat használták fel, melyek a törvényszéki tárgyalásoknál beigazolváltak. A borbamisítók ellen való erélyes intézkedésért az egész ország elismeréssel tartozik Darányi Ignácnak. Azon állítást, mintha az őrlési forgalom a gabona árát leszállította volna, az eredmények megcáfolják. Az őrlési forgalom megfelelt a beléje helyezett reményeknek. Reméli, hogy az egyetértés az agráriusok és merkantilisták egyetértésre jutnak.

Ma nem a termelést kell fokozni, hanem a termények árát. Ezt a három gazdasági tényező együttesen mozdítja elő: a földművelés, ipar, kereskedelem. A kormány mind a hármat pártolja, ez helyes politika, amiért is a költségvetést elfogadja. (Általános élénk helyeslés.)

Rakovszky István: Mindenben hozzájárul Bujanovich fejtegetéséhez. Csak egyet említi fel. Bujanovich kifejtette, hogy az őrlési forgalom következménye a buzaárak emelkedése volt. Ha ez igaz, nemcsak Sándor Pál, hanem pénzügyminiszter is szemben áll vele. Ő ugyanis kijelentette, hogy a remények, melyeket az őrlési forgalom megszüntetéséhez fűztek, nem teljesültek. Ily praemissák után a költségvetést elfogadni nem lehet.

Attér a költségvetés pénzügyi bírálatára. A budget egyre emelkedik, az ország jövedelme mindig kisebb. Ezen az állapoton segíteni kell. Le kell szüntetni a földadót a szegényebb birtokosoknál. Az I. osztályú kereseti adót, a szegény nép adóját, szüntessék meg. Ausztriában van négy millió adómentesség, hozzák be nálunk is, hogy munkás népünk a konkurrenciát Ausztriával felvehesse. A legnagyobb mértékben kárhóztátja azt, hogy míg milliók koldulnak, addig akad miniszter, a kiről általánosan tudva van, hogy megbukott, mégis itt marad bársonyszékén azért, hogy nyu dijképes legyen és az államtól koldul, holott maga is dúsgazdag ember. (Mozgás.) A tisztviselők fizetésének rendezését a tisztviselők csökkentésével lehet csak eszközölni.

Felpanaszolja, hogy a delegációban csak

— Most már azért is szeretem.

— Ti mindig „azért is“ szerettek, csak azért is — morogta tovább Szokratesz. — és az imént nagyon fölösleges dolgot műveltem, a mikor azt kérdeztem, hogy miért szereted? Hát azért és azonfelül meg azért is...

— Szokratesz! szólott a leány tele csudákozással.

— Lea! — harsant fel idegesen a férfi.

S a másik pillanatban mind a ketten nevettek. A leány már megint odaült az ölébe és ezer bolondos dologról fecsegett, csacsogott. Mintha az a harmadik a világon se volna, beleolvadt Szokrateszbe és isten tudja, hanyadszor? — de megint fölfedezte, hogy a szőke szakáll szakasztott olyan, mint a selyem és a márciusi hó az semmi, mert nincsen szebb leány, mint a ki ilyen szőke selyemszállal moshatja meg az arcát.

Szokratesz is kutba ejtette minden bölcsességét és hagyta magát étetni édes szóval, édes szókkal,

— Édes!

— Édes!

Fehéren hidegen világított be a reggel. Munkás emberek lépte kopogott az utcán. Valami patikában valaki már ébren folytatta álmát az ő nehezen kiküzdött édes menyasszonyáról és számlálgatta a napokat, a mikor érte mehet.

Agh Lea akkor bucsuzott nevetve:

— Bolond dolog, de meglátod, Szokratesz, én azon a napon még lekésem a saját esküvőmről...

azt mondja, hogy ő rajong Káhegyesi Máriaért, meg Efhegyi Arankáért meg Pémárkus Emíliaért.

Szokratesz nevetve kérdezte:

— Kiért?

— Ó Szokratesz — kacagott Lea, — ha te hallanád, a mikor elkezd a színésznőért általánoságban és aztán különösen rajongani s egy világra se mondaná a nevüket másképpen, csak a hogy a színlapon olvassa: Efhegyi, Pémárkus... Szokratesz te is beleszeretnél.

— Valószínű — jegyezte meg Szokratesz és miután, egy kortyot ivott a teából, hozzá tette: — ámbár ha jól meggondolom, ez a te leendő férjed majdnem számár.

— Szokratesz!

— A mivel különben nem akartam sérteni.

Leának elment a kedve, hogy tovább is beszéljen a gyógyszerész úrról, s csak mintegy utolsó sóhajtásképpen jegyezte meg:

— Különbön pedig van egy megbecsülhetetlen jó tulajdonsága: hogy feleségül vesz.

— Tehát éljen! — kiáltotta Szokratesz és egy kocintással úgy odacsapta a csészejét a testvércsészéhez, hogy a sárgásbarna folyadék egyszerűen folyamnak képzelte magát és átörve a gátakon, az egész asztalt elöntötte. Lea egészen el volt ragadtatva és ujjongva táncolva énekelte:

— Szokratesz elvesztette a fejét, Szokratesz feltékeny.

Es a férfi mélységesen szégyenkezve morogta:

— Igaz.

Lea villogó szemekkel nézett reá.

Fogadja Méltóságod kiváló tiszteletünk ismételt kifejezését.

A Pesti Hirlap kiadótulajdonosa
Légrády testvérek

Az újságíróknak Jókainál szombaton tett látogatásáról egyik fővárosi munkatársunk a következőket írja:

Felejthetetlen lesz mindnyájunk előtt az a látogatás, amelyet szombaton délután a költőfejedelemnél: Jókai Mórnál tettünk, — afférje alkalmából.

A mikor beléptünk az előszobából a kis nagyszögű férfiszobába, mindannyiunkat a megilletődés fogott el.

Az ősz költő otthonosan, egyszerű hálköntösben házispakában fogadott bennünket. Szokott melanchalikus mosolyával nézett szét közöttünk és láthatólag jól esett neki, hogy oly sokan kerestük őt fel. Szemünkből látta hozzá való szeretetünket, ragaszkodásunkat és hódolatunkat.

Jókai az utóbbi években határozottan megfiatalodott. Aki rózsás, telt arcát látja, az hatvanasnak tarthatja joggal. Csak lassu lépése bizonyítja agkorát. De ha beszél, előttünk áll Jókai ismét ifjan, ragyogó elmével, páratlan ékesszólással, elpusztíthatatlan humorával.

Egyszerű, nemes, frázis nélküli szavai szinte leirhatalan hatást gyakoroltak.

Csak egy dolog ejtett aggódásba. Jókai meg volt hülve, köhögött és hangja kissé rekedtes volt. Ovtuk is nagyon; vigyázzon magára!

— Oh — itt van az én házi orvosom, a feleségem, még a széltől is óvna, de hát öreg szem, öregszem.

— Fiatalodik Móric bácsi! — szolt egyik is, másik is.

Jókai lakása maga mély benyomást kelt mindenkiben.

A férfiszobától balra kis hölgyszalon van; a szalonok remeke ez. Kicsi, kedves izléssel berendezett, minden tárgya ragyogó és tiszta. És benn a ház ragyogó szép urnője, vidám, kedves, házias és mindenre ügyelő. Vendégeit lekötelező bájjal foglalkoztatja.

Balra van a Jókai dolgozószobája. Ez az egyetlen, a mely királyra vall. 40 pár kényelmesen táncolhatna benne. A közepét nagy, hosszas, széles szőnyeg borítja a szemben levő íróasztalig, a mely az ablak alatt áll. A karszéken kívül más butorzat nincs benne. Azaz, hogy a Vanderbilt svagyonánál értékebb: a könyvtár. Két oldalt könyves szekrények húzódnak végig Jókai műveivel, a világ összes művelt nyelvére lefordítva.

— Itt szövi és írja Jókai mindnyájunk gyönyörűségére tárcáit, verseit, regényeit.

— Most pedig — engedd meg Móric bácsi, hogy köznap munkánkhoz lássunk! — szolt az elnök: Vészi József.

— Magam is folytatom a munkámat, de előbb igyatok valamit.

Szabadkoztunk.

— No hát koccintsunk Móric bácsi egészségére!

— Éljen! Éljen! Éljen Jókai!! — barsozott percekig.

S aztán távoztunk.

— Csak azt sajnálom! — szolt az egyik az utcán, — hogy a konyakot meg kellett innom.

— Miért? Kitűnő ital volt!

— Bántam volna én, ha lőre, vagy seprő lett volna is. Hanem az fáj, hogy a pohárral együtt el nem vihettem — emlékül.

— Azt még megteheted.

— Ki tudja, iszunk-e még Jókaival együtt.

Aztán szólanul oszlott szét a lelkes újságírók csapata.

Statárium Triesztben.

(A bécsi hóhér Triesztben.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, február 17.

A trieszti véres zendülésnek ma ismét meg van a maga nagy eseménye.

Ma megjelent a hivatalos újság és vele együtt több más lap is, mert a szedők, kiknek sztrájkja folytán a lapok nem jelentek meg, ma újra beállottak a munkába.

A ma megjelent lapok már azt közlik, hogy a helytartó a büntető törvény 229. §-a alapján a tartományi főtörvényszék elnökével és Trieszt és vidéke főügyészével egyetértve kihirdette a statáriumot.

Ennek folytán, ha ezután valakit lázításban rajta kapnak, nyomban összeül a rögtönítélő bíróság.

A rögtönítélő bíróság négy bíróból áll. Ha egyhangúlag vétkesnek találják az eléjük állított lázadót, azt halálra kell itélniök s a halálos ítéletet a kihirdetés után két óra alatt végrehajtják. Csak ha már több halálos ítélet elrettentő példakép végrehajtottak, szabhat ki a statáriális bíróság 5—20 évig terjedhető fegyházbüntetést.

A hirdetőményt a hivatalos „Osszervatore Triesztino“ rendkívüli kiadásában és plakátokon tették közzé, azonkívül a rendőrség is kihirdette a város utcáin. A kihirdetés rendezés nélkül történt. Az Osszervatore Triesztino azonkívül a miniszteriumnak egy február 15-én kelt rendeletét is közli, amely Trieszt városára és környékére elrendeli az ostromállapotot. A statárium kihirdetése szemlátomást megnyugtatta a lakosságot. Tegnap estig 95 embert, ma pedig 3 embert tartóztattak le. A tegnapi nap halottainak száma 2, a sebesülteké 7.

Lang állami hóhér ma Bécsből Triesztbe érkezett és két segédjével a bírósági épületben lakik.

A hatóság megállapította, hogy a szombati zendülést anarkisták rendezték. Ennek folytán a rendőrség fokozott buzgalommal kutat az anarkisták után. Számos embert letartóztattak, mert anarkistáknak tartották őket.

Egy éjjel érkezett távirat szerint ma a szituáció megint rosszabbodott. A Lloyd arzenál, a Stabilmiento Techniko Triesztino és a roko hajógyár munkásai, kik reggel munkába állottak, estefelé ismét beszüntették a munkát. Az a kívánságuk, hogy a katonaságot a város utcáiról rendeljék vissza a kaszárnyákba, mert addig nem dolgoznak.

A nyugalmat ma nem zavarta semmi. Azon 9 ember közül, kiket tegnap este tartóztattak le, ma 3-at szabadon bocsátottak. Az elfogottak között van Rovige József anarkista és Czoch Antal a trieszti munkáslap, a „Laboratore“ szerkesztője.

A birodalmi tanács olasz képviselői ma Bécsben értekezletet tartottak, melyen kikelve a kormány intézkedései ellen, az ostromállapot azonnali beszüntetését követelték. A városban fekete lobogókat tűztek ki. A lobogókat csak az áldozatok temetése után fogják eltávolítani. Délben nagy sokaság sétált a korzón, a hol már néhány üzlet nyitva van. A ledöntött lámpaoszlopok még a földön hevernek, melyet a bezuozott ablakok üvegdarabjai néhol egészen elborítanak. A vért elmosta az eső. A Piazza Grande, melyen különben a rombolásnak semmi nyoma sem látszik, újra megélénkült. Annál elszomorítóbb képet nyújt a Ponto Rosso, a hol halomban hevernek a ledöntött lámpaoszlopok, kődarabok és üvegszilánkok. A nyugalmat ma sem zavarta semmi, a miben úgy látszik, je-

lentékeny része van a statárium kihirdetésének. Erdekes, hogy ennek a munkástanyákon nem akartak hitelt adni. Azt hitték, hogy miután a választott bíróság a munkásoknak mindenben igazat adott, s miután ezek elhatározták, hogy újra munkába állanak, statáriumról többé szó sem lehet.

MULATSÁGOK.

(=) A felsőbb leányiskola táncvizsgálata. Feledhetetlen kedves napot szereztek maguknak és szüleiknek az aradi Somogyi-féle felsőbb leányiskola növendékei, kik szombaton mutatták be táncművészetüket a Somogyi Gyula és özv. Sváby Pálné, mint az intézet vezetői és Szathmáry Etelka táncitanító vezetője mellett az aradi polgári fiúiskola nagytermében megtartott táncvizsgálaton. Már délután 3 órakor sűrűn gyülekeztek az érdeklődők és nemsokára zsufolva volt a nagyterem, mely alig tudta befogadni a folyton jelentkezőket, úgy, hogy a táncter mindig kisebb és kisebb térre szorult. Kedves képet nyújtott a colonaise, melylyel a vizsga megkezdődött. A felvonulást egymásután követték az ismert táncok, miket kedves egyszerűséggel, de meglepő ügyességgel és bájjal lejtettek a növendékek. Különösen kedves volt a kisebb növendékek tréfás polkája s a magán táncok: a legyezőtánc 4 párral és a nagy-mászur 8 párral. Szünni nem akaró taps hangzott fel a táncok bevégeztekor s este is kellett ismételnök. A táncvizsgálat meg 8 óráig tartott, majd egy órai szünet következett, a mi után a nagyobb növendékek „folytatólagos“ mulatsága kezdődött s tartott éjjelig. A siker jórésze özv. Sváby Pálné, a gondos és figyelmes házi asszony és Szathmáry Etelka táncitanító érdeme, aki e héten már másodízben mutatta be kiváló táncitanítási képességét. Oly zsufolt volt a terem, hogy csak nagynehezen s mégis hézagosan lehetett feljegyezni a jelenlevőket. Ott voltak:

Asszonyok: Özv. Antalffy Endréné, Avarffy Gézáné, Avarffy Ferenczné, Beles Jánosné, özv. Boros Beniné, Bittner Józsefné, Brunhuber Kálmáné, Dáni Jánosné, Decsy Gézáné, özv. Flamm Lipótné, özv. Ferenczi Lajosné, Gál Lajosné, Halmay Andorné, Hermann Gyuláné, Hasslinger Ferencné, dr. Hermann Ignátné, Haberegger Györgyné, Hirschmanné, Herzl Bernátné, Hendrey Pálné, Holländer Ignátné, Issekutz Lászlóné, Kugler Istvánné, Kövér Lajosné, Kádas Antalné, Konschitzky Józsefné, özv. Kovács Agostonné, Kovács Jakabné, Klémrné, Kovács Jánosné, Klein Lipótné, Kocsvay Pálné, Keresztes Arzenné, Lázár Györgyné, Lócs Rozsóné, ifj. Lócs Rozsóné, Leopold Adolfné, Maresch Gyuláné, Millig Józsefné, Mayer N.-né, Murády Almosné, Mihájloviics Tódorné, dr. Mittler Izidorné, Nachtnébel Ödönné, Nesnera Aladárné, Neumann Józsefné, özv. Ohrenstein Simonné, dr. Priegl Istvánné, özv. Petrovicsné, dr. Pálmai Lajosné, Rámor Lajosné, Rámer Istvánné, dr. Bing Béláné, Reppmann Gyuláné, dr. Scharner Sándorné, Szabó Albertné, Szöllösy Zsigmondné, Stein Zsigmondné, Székely Salamonné, dr. Szalay Károlyné, Szathmáry Istvánné, dr. Schmiedt Jánosné, dr. Somogyi Gyuláné, Steiner Jakabné, Steiner Ferencné, Virágh Lajosné, Zádor Bertalané, stb.

Leányok: Avarffy Irén, Boros Dóra és Malvin, Beles Flóra, Boros Anna és Margit, Bittner Giza, Brunhuber Ilonka, Czeiler Giza, Drescher Giza, Decsy nővérek, Farkas Margit, Ferenczy Ilonka, Flamm Józsa, Flesch Juliska, Gál Irénke, Gyurkoviics nővérek, Hasslinger Böske, Halmay Mariska, Hirschmann Böske, Herzl Emmike, Hendrey Ilonka, Hermann Hela, Kugler Lala, Kovács Magda, Kádas Aranka, Konschitzky Edit, Kovács nővérek, Kleiner Margit, Kovács Terike, Klein Sari, Kocsvay Margit, Lázár nővérek, Leopold Szida, Maresch nővérek, Murády Zelma, Mihájloviics Anna, Mittler nővérek, Nachtnébel Erzsike, Nesnera Ida, Neumann Böske, Ohrenstein Klára, Priegl nővérek, Réthy Saci, Rámer Mariska, Róth nővérek, Schelly Irén, Szabó nővérek, Steiner Etelka, Steinitzer Jenny, Tanfy nővérek, Varjassy Szeréna, Weisz nővérek, Zádor Erzsike stb.

(=) A kereskedők estelye. Szilveszter óta emlékezetben van az a minden részében sikerült mulatság, amelylyel az Aradi kereskedők köre a jelen év beköszöntét táncal, muzsikával ünnepelte. Most ennek a mulatságnak párját rendezte a kör; e hó 22-én szombaton este a

Zárul 12 órakor:	
Buza 1902. áprílásra	9.54 — 9.55
Buza októberre	8.46 — 8.47
Rozs 1902. áprílásra	7.89 — 7.90
Rozs októberre	7.02 — 7.04
Zab 1902. áprílásra	7.67 — 7.68
Zab októberre	6.36 — 6.32
Tengeri 1902. májusra	5.36 — 5.37
Tengeri júliusra	5.50 — 5.52
Répece 1902. augusztusra	12.50 — 12.60
Zárul 5 órakor:	
Buza 1902. áprílásra	9.57 — 9.58
Buza októberre	8.47 — 8.48
Rozs 1902. áprílásra	7.90 — 7.91
Rozs októberre	7.02 — 7.03
Zab 1902. áprílásra	7.67 — 7.68
Zab októberre	6.36 — 6.32
Tengeri 1902. májusra	5.36 — 5.37
Tengeri júliusra	5.50 — 5.52
Répece 1902. augusztusra	12.50 — 12.60
Zárul 5 órakor: korona	
Osztrák hitelrészvény	693.75
Magyar hitelrészvény	719.—
Leszámlatolbank részvény	459.—
Rima-Murányi vasmű részvény	509.50
Osztrák-magyar Államvasutó részvény	685.50
Közuti vasut	664.—
Városi villamos vasut részvény	321.50

Egy jókarban lévő, egyszerű használt íróasztalt keresünk.
Bővebbet a kiadóhivatalban.
REGÉNY-CSARNOK.

A gyanafalvai tiszteletes.

Regény.
Az Aradi Közlönynek írta:
Hevenszi Jenő. [22]
(Folytatás.)

Erzsébet átkarolta Baranyait, aki kissé harragosan és izgatottan beszélt.
— Ne haragudj reám, Gyuri. Hisz nem akarok neked szemrehányást tenni. Jól tudom, ha nem volna szükséges, nem mennél el. De oly nagyon szeretlek, hogy fáj, kimondhatatlanul fáj, hogy ily hamar el kell válnunk! — szögt megdörve s könnyei végigszántották halvány arcát.
Baranyai bosszusan kibontakozott az ölelé karokból.
— Az égre! Csak nem fogsz sírni? Ne légy gyermek, Erzsike! Hát azt akarod, hogy szakítsak nagybátyámmal s elveszítsem szeretetét, támogatását s itt maradjak pénz nélkül, életem utolsó percéig, egyedül veled enyelegve? Ugy maradj! Legyen akaratod szerint. Nem megyek. Aztán lásd a következményt!
Erzsébet felemelte reá tekintését. Volt valami Baranyai hangjában, ami megrémítette.
— Kérek, bocsáss meg. Nem fogok többé sírni. De oly szorongó érzés vet rajtam erőt.
A szende, kék szemek mereven néztek a szöke habokra, az ajkak megszüntek remegni, a gyöngéd arc halvány s nyugodt lett.
Baranyai csodálkozva kérdezte:
— Csak nem sértettek meg?
— Nem, nem.
— Oly nagyon szeretsz hát?
— Szeretlek-e? Hiszen nőd vagyok!
— Természetesen. De nézd, Erzsikém, képzeld el, hogy például a jövőben nagy igazságtalanságot követnek el...
— Velem szemben?
— Csak úgy mondom.
Például, mondjuk, elhagynálak...
— Már megint erről beszélsz? De mit akarsz ezzel elérni? — csodálkozott a fiatal nő.
— Nem értem!
— Semmit, csak példaképen hozom föl.
— Tegyük föl, hogy elhagynálak, szólj: gyűlölnél-e?
Forró tűz futotta át Erzsébet arcát,
— Nagyon... nagyon.
— Es megboszulnál?
— Erzsébet előbb még ábrándos szemei villámokat szórtak.
Kis kezei önkénytelenül öklébe szorultak.

— Igen, azt tenném!
Baranyai lesujtva kérdezte:
— Gyűlölnél engem s egész életemre semmivé tennél, ha alkalmad nyílnék reá? Ezt mondasz Böske?
— Igen. Ha elhagynál, nem gyűlölnél-e te is? Avagy nem lennék-e én is egész életemre tönkre téve? Igen, Gyuri, ha még nem örülnék s meg nem halnék, gyűlöletem nagyobb lenne, mint most szerelmem, és ha csak tehetem, boszút, kegyetlen boszút állnék rajtad!
Baranyai halvány lett, mint maga Erzsébet volt. Mozdulatlanul állott felesége mellett. Végre megszólalt. A hangja rekedt, kellemetlen volt:
— Csodálatosan megváltoztál, Erzsébet. En téged egy kedves, gyöngéd leánynak tartottalak, aki engem annyira szeret, hogy százszor is képes volna megbocsátani s ime, mit tapasztalok? Ugy nőd bírok feleséggé, aki erős éhatározással kész, a vele szemben elkövetett legelső igazságtalanságnál, boszút állani... Aki egy pillanat alatt kész a szerelemből a gyűlöletbe átsapni!
— De hiszen én is csak példaképen mondtam! Te kérdeztél s én feleltem.
— Nagyon jó, hogy ezt elmondtad nekem. Jó, ha az ember idejekorán megismeri egymást.

Ezzel szó nélkül otthagya Erzsébetet és bement a házába.
A délután elmúlt. Az ezüstszürkület terjedni kezdett. Fagyos, csipős szél fújt a Tisza felől, és Erzsébet még mindig ott ült, hasonlóan egy kísértetnek, halványan s csaknem életem nélkül. Férjének ismételt kérdései, az elvállásra vonatkozó célzásai teljesen megzavarták lelkének egyensúlyát.
Vacsora után gyorsan szobájába távozott, széles nyakendőjét vállára vetette s a karosszékbe roskadt. Így töltötte az egész éjjelt, álmatlanul, szemére nem jött az enyhe, jöltező álmom.

A fagyos, reggeli szürkület lassankint megvilágította a Tisza fodros habjait, a Mórliciget terebélyes nagy fáit, s az apró házakat, s Erzsébet még mindig ott ült székében, mereven maga elé bámulva, öntudatlanul, mint egy álomkóros.
— Oh Istenem, ha meg fog unni engemet, ha ezt az elhamarkodott házasságot megbánná... ha megszüntene engem tovább szeretni, mi lesz belőlem? Oh Istenem, engedj inkább meghalnom, semhogy ez bekövetkezzék! — rebegett fájdalmasan.

Reggel, mikor Baranyai meglátta, maga is megrémült azon a nagy változáson, amelyen felesége az éjszaka keresztül ment. Lelkiismerete egy percre föllázadt önmaga ellen. A szép fej a szék támláján nyugodt s a máskor oly rózsás arc halotthalvány volt.
— Szegény lélek! — mormogta — Szegény Erzsike! Oh, bárcsak sohasem hallottam volna Virágvölgyi házassági tervéről!
Hallgatagon lépdelt a szobában fel s alá. — Agyában egymást üzték, kergették a gondolatok.

Erzsébet föleszmélt. Könnyelt szemeit férjére emelte.
— Istenem, csakugyan elmégy? — kérdezte remegő hangon.
— Igen, nem tehetek mást. En is szeretnék még veled maradni, de... de lehetetlen.
Es kibontakozik az ölelé karokból, amelyek örökre vissza szeretnék tartani. Sietve megcsókolja sápadt feleségét s magára hagyja a megválás kimondhatatlan kínjával, gyötrő fájdalomával.
(Folytatása következik.)

Városi színház.

Bérlet 131. sz. Páratlan.
Kedden, 1902. évi február hó 18 án:

A válasz után.

Vígjáték 3 felvonásban. Írta: Bisson. Fordította: Paulay.

SZEMÉLYEK:

Duval Henri . . . László Gy.	Bonivardné . . . Tolnainé.
Bourgneuf . . . Mezei Péter.	Diane, leánya Menszáros M.
Champeaux . . . Palágyi L.	Gabrielle . . . Komlósy I.
Corbulon . . . Bács Károly.	Viktorle . . . Garai Ilonka.

Közdet 7 órakor.

NYILTÉR.*

T. cz.

A nagyrebecsült közönségnek tudomására hozom, hogy „A Szent Istvánhoz” címzett, Batthyányi- és Kossuth utcák sarkán lévő...
gyógyszertáramat és sterilizált gyermektej-gyógy és pasteurizált tertermelő intézetet
Krebsz Géza gyógyszerész urnak átadtam.
Utódom személyében garanciát látek arra nézve, hogy a t. közönség érdekei kielégítve lesznek; azért kérem ö t b. pártfogásukkal meg tiszteelni.
Rozvány György, gyógyszerész.

Mélyen tisztelt közönség!
A fenti nyilatkozat értelmében **Rozvány György ur „Szent Istvánhoz”** címzett **gyógyszertárát tejtermelő-intézettel** együtt átvettem.
Midőn ezen körülményt van szerencsém tudomásra hozni, tisztelettel kérem szives bizalmukkal megtisztelni.
Szakképzettségem igazolására felhozom, miszerint 12 évig Budapest legelső gyógyszertárában működtem, így a csász. és királyi udvari, dr. Jármay-, Zboray-féle stb. gyógyszertárakban hosszabb ideig.
Legfőbb törekvésöm leend a feltétlen bizalmat kiérdemelni.
Krebsz Géza, gyógyszerész.

Két első emeleti utcai szoba külön bejárattal, azonnal, vagy május 1-től kiadó. Bővebbet: Szabadságtér 11. 368

Dr. Horváth Kornél a Szent-Rókus kórház volt alorvosa Széchenyi-utca 7-ik szám alatt orvosi működését megkezdte.

!!Végre valahára!! egy 16
FOG-PASTA, mely a fogak ápolása körül támasztott minden igényeket a legnagyobb mérvben kielégít. Igy kiáltottak föl mindazok, kik a legujabban fogalomba hozott **DENTOLIN** fogpasztánkat megkísérelték. Egy tégely ára . . . 1 korona. Egy darab ára . . . 60 fillér. 5% a magyar tanítónök „Otthona” javára. **VOJTEK és WEISZ** drogueria és parfumeria nagykereskedése. **ARADON.**

Használjuk fel a kedvező alkalmat!

VARGA JÓZSEF

butor- és épület-asztalos üzlete
Arad, Kápolna-utca 6. sz.

Tultermelés miatt minden elfogadható ár mellett ajánlom 1709

kész háló- és ebédlő-szoba butoraimat

és olyanokra megrendelést jutányos ár mellett készséggel elfogadok.

Építész és építető uraknak ajánlom kitűnő anyagból készült épület-asztalos munkáimat és parkettáimat Pénzintézetek és ügyvédeknek ajánlok irodai berendezésekre, továbbá készítek portálokat és boltberendezéseket kereskedők részére.

Jutányos árak!

TELEFON 438.

Zálogcédulákat,

tört aranyat, ezüstöt és ékszer-tárgyakat készpénz fizetés mellett a legmagasabb árban vesz vagy átcsereél:

DEUTSCH IZIDOR

órás és ékszerész 42

ARAD, TEMPLON-UTCZA,

Minorita-palota.

Legelőbb bevásárlási forrás!

A székudvari

uradalmi vendéglő,

az olvasóköri helyiségekkel együtt

f. é. április 1-től hasznobérbe kiadó.

Bővebb felvilágosítást ad az uradalmi számtartóság Székudvaron.

318—1902. szám.

Hirdetmény.

A mezőhegyesi m. kir. állami ménésbirtok 1902. évi 2000 métermázsa zab és 1400 „ takarmány árpa szükségletének biztosítása céljából folyó évi február hó 28-án délelőtt 11 órakor a ménésbirtok igazgatóságánál zárt írásbeli ajánlatok útján versenytárgyalás fog tartatni.

Az 1 koronás bélyeggel ellátott és az ajánlati ár 5%-ának megfelelő bánatpénzzel felszerelt ajánlatok fentemlített határidőig a mezőhegyesi m. kir. állami ménésbirtok igazgatóságánál nyújtandók be.

Ajánlat nem csak a zab, vagy árpa egész mennyiségére, hanem egy waggon rakományra is tehető.

A részletes szállítási feltételek a m. kir. gazdasági főigazgatónál Budapesten (földmivelségi miniszterium II. em. 72. ajtó) és Mezőhegyesen a m. kir. áll. ménésbirtok igazgatóságánál tudhatók meg.

Budapesten, 1902. évi február hó.

365

M. kir. földmivelségi miniszter.

A nő szépség emelésére, tökéletesítésére a fenn-tartására a legkitűnőbb, teljesen ártalmatlan, vegy-tiszta és zairmentes készítmény a

Margit-Créme.

Rövid idő alatt szüntet szepit, májfoltot, pattanást, bőrtátkát (mitesser) és minden más bőrbajt. Kisimítja a ránczokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üde bőrt ad.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamisítások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az enyémnek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csak oly készítményeket elfogadni, melyek czimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményem a nméltóság m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Felelőseget csak az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalom.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykereskedési állomás vizsgálati bizonyítja, higgyant, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., nagy 1 frt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arozviz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Óros tégelyek vissza nem vételnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon. 2

Hamisításoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak

Kapható minden gyógyszertárban és illatszerekkereskedésben.

Feltűnést keltő nyilatkozat!

Kedves Hajós ur!

Ma, midőn oly sok ismeretes tyukszemirtő szer daczára, legtöbbben ki-irhatatlannak tartják a tyukszemet, már nem is igen ajánlanak nyugodt lélekkel tyukszemirtő szert, hacsak nem ismerik az „ANAGALLINT“, a mit egy szerencsés pillanatban ön talált fel, kedves Hajós ur.

E bámulatos szernek köszönhetem, hogy sok másfajta drága szerek sikertelen használata után, a 8—10 éves tyukszemektől teljesen megszabadultam.

A tyukszemirtő szerek helyett most már örömmel ragadom meg a tollat, hogy gratuláljak figyelmet érdemlő találmányához és köszönetemet fejezzem ki önnek, hogy megszabadított a gyötrő tyukszemektől.

Arad, 1901. év november hó 7-én.

Tisztelője

Ritt Gyula.

Tyukszem, szemölcs és bármennemű bőrkeményedést bámulatos rövid idő alatt eipusztit a

Hajós-féle **ANAGALLIN.** Ára 35 kr.

Fagybalzsam,

kipróbált kitűnő szer fagyás, valamint a fagyás által okozott kellemetlen bőrviszkedés ellen. Két, három nap alatt legbiztosabban gyógyít s minden fagyási bütyköt sikeresen eltávolít. Egy üveg teljesen elegendő. Ára 35 krajczár.

Kaphatók egyedül a feltaláló és készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyszerészeti laboratoriuma

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.



Telefon szám 46.



Salgótarjáni kőszén 3 kor. 20 fill.

Rostált darabos bükkfa-szén 4 „ 40 „

Aprított tüzifa . . 2 „ — „

métermázsként házhoz szállítva.

ALTMANN EDE

fűszerkereskedőnél,

Wesselényi-utca 48.

Rozsnyay-féle

chinin czukorka, chinin csokoládé

☞ pályakoszoruzott készítmény. ☜

gyermeknek láz, hideglelés, váltóláz ellen kitűnő sikerrel alkalmazható. **Nem keserű!** Csak akkor valódi, ha a csomagoló papiroson Rozsnyay Mátyás névalírása olvasható.

Fenyő illat.

Különösen alkalmas a szoba levegőjének felfrissítésére és tisztítására.

Egy üveg 1 kor. 50 fillér.

Hasis-Colloidium.

Kitűnő, minden más szert felülmuló hatású tyukszem és bőrkeményedés ellen.

Egy üveg ára 70 fillér.



Kitűnő minőségű likőr eszenciák, melynek segítségével pár perc alatt zamatos, finom likőrt készíthetünk.

Barack	Cacao blanc	Cseresznye	Császárkörte
Anizette	Chartreuse	Marasquino	Vanillia
Benedictine	Curacao	Kávé	Zeller

Egy üveg ára 1 korona.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógyszertárában

Aradon, Szabadság-tér.

Apró hirdetések

VAJDA BENŐ

fogorvos

Aradon.

Készít rágásra teljesen használható

MŰFOGAKAT,

foganként 2 frt-ot.

Fogak plombázása feltűnően olcsón, jótállás mellett. 183

Fájdalom nélküli foghúzás 1 forint.

Egy jó forgalmu szatócs-üzlet,

dohánytözsdevel és italmérségi joggal eladó. Bővebbet Trombita utca 19. szám. 367

Diécs hetivásárral

biro községben legalkalmasabb helyen egy 10 évig adómentes ház, mely 2 szoba, 1 konyha, egy bolt és egy kocsmahelyiségből áll, örök áron eladó. Bővebb felvilágosítás nyerhető Diécsen 38. ház szám alatt a tulajdonosnál. 366

Telefon 322.

Szőlőbirtokosok
figyelmébe!Teljesen száraz,
hasított

285

tölgyfa karók

5, 6 és 7 láb hosszúságban a leg-
jutányosabb árban kaphatók

Klein B. Vilmos

Arad, Petöfi-utca I. szám.

TELEFON 184.

Bettelheim K.

első aradi egyedüli szakszerű mosó-
és tisztító müintézete

Arad, Aulich Lajos-utca 2. sz. (Lux-udvar)

Elvállal a legdiszesebb különlegességek, piperek, új kelegyek, mindenféle házi-ruhák mosását a legolcsóbb egyezségi árak mellett. Otthon kimosott fehérneműk és egyébek jutányos áron vasaltatnak; saját emberemmel kívánatra háztól elvitetnek és haza is szállítatnak. 1539

Kiadó

József főherceg-ut 12. szám

alatti házukban lévő

sarok-üzlet helyiség,

valamint egy külön utcái be-
járattal biro és mühelynek vagy
raktárnak is alkalmas

souterrain (pincze) helyiség

akár külön-külön, akár együt-
tesen. 314

Fodor és Reisinger.

Aradi Vendéglősök Szikvizgyára Részvénytársaság.

Vagyon.		1901. december hó 31-én.		Teher.	
Ingtalan	15970 87	Részvénytőke	20000 —		
Berendezés	30247 65	Tartalékalap	5593 24		
leírás tört üvegekért... ..	609 12	Hitelezők	13404 95		
	29838 53	Elfogadványok	4200 —		
100% leírás	2968 83	Fel nem vett osztalék	187 60		
Gőzmotor	1220 80	Üveg óvadékok... ..	454 60		
100% leírás	122 80	Nyereség áthozat	450 53		
Lovak	880 —	Nyereség	2659 23	3109 76	
leírás	80 —				
Kocsik	826 20				
100% leírás	82 60				
Lószerszámok	451 70				
100% leírás	45 20				
Követelések	66 10				
Anyagkészlet	176 76				
Pénztár	1013 62				
	46950 15			46950 15	

Arad, 1901. december hó 31.

Földesi Lajos, s. k.
vezérigazgató.Grosz Miksa, s. k.
könyvvezető.Huzó István, s. k.
elnök.Gavrilete Miklós, s. k.
igazgató.Löwy Mór, s. k.
igazgató.Strifler József, s. k.
igazgató.Walenta András, s. k.
igazgató.

Jelen vagyon és teherkimutatást a törvény és alapszabályok értelemében megvizsgáltuk és rendben találtuk.

A felügyelő-bizottság:

Konschitzky József, s. k.
f. ü. b. elnök.Baumann János, s. k.
f. ü. b. tag.Deller Simon, s. k.
f. ü. b. tag.Popper Károly, s. k.
f. ü. b. tag.

Veszteség.		1901. december hó 31-én.		Nyereség.	
Leírások	3903 55	Nyereség áthozat	450 53		
Szénsav és vízvezetési viz	2401 03	Eladott szikviz	24863 80		
Fizetések	6911 58				
Lótartás	1980 60				
Gépfenntartás	267 03				
Fogyasztási adó... ..	3196 14				
Jövedelmi adó	1132 66				
Üzleti költségek... ..	1494 82				
Kamatok	916 66				
Nyereség áthozat	450 53				
Nyereség	2659 23	3109 76			
	25313 83			25313 83	

Arad, 1901. december hó 31.

Földesi Lajos, s. k.
vezérigazgató.Grosz Miksa, s. k.
könyvvezető.Huzó István, s. k.
elnök.Gavrilete Miklós, s. k.
igazgató.Löwy Mór, s. k.
igazgató.Strifler József, s. k.
igazgató.Walenta András, s. k.
igazgató.

Jelen veszteség és nyereség-számlát a törvény és alapszabályok értelmében megvizsgáltuk és helyesnek találtuk.

A felügyelő-bizottság:

Konschitzky József, s. k.
f. ü. b. elnök.Baumann János, s. k.
f. ü. b. tag.Deller Simon, s. k.
f. ü. b. tag.Popper Károly, s. k.
f. ü. b. tag.

A felügyelő-bizottság jelentése.

Tisztelt Közgyűlés!

A tisztelt Közgyűlés bizalma által az Aradi vendéglősök szikvizgyára részvénytársaság ügyvezetésének felügyelésével megbizva a ker. törvény 195. §-ának valamint az alapszabályok értelmében a pénztár, ügykezelés és könyvvezetés szabályszerű menetéről ismételt beható vizsgálat után magunknak meggyőződést szereztünk.

A folyó üzletév lezárta után az igazgatóság által elébünk terjesztett mérleget alapos vizsgálat tárgyává tettük és annak egyes tételeit a könyvekkel való összehasonlítás után, nemkülömben az egész ügyvezetést elismerésre méltó rendben találtuk.

Ennek a alapján van szerencsénk az igazgatóságnak az 1901. évi 3109 76 Forona tiszta nyere-
mény hovatartozása tárgyában beterveztett indítványát a t. Közgyűlésnek elfogadásra ajánlani

Végül kérjük a tisztelt Közgyűlést, hogy az 1901. üzletévre nézve úgy az igazgatóság, mint tisztelt felügyelő bizottság részére a felmentvényt megadni sziveskedjék.

Arad, 1902. január 26.

836

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Konschitzky József, s. k.
f. ü. biz. elnök.Baumann János, s. k.
f. ü. b. tag.Popper Károly, s. k.
f. ü. b. tag.Deller Simon, s. k.
f. ü. b. tag.

Aradi nyomda részvénytársaság könyvnyomdája.